

D-8155(c)

### CROSS-REFERENCE SLIP

Special Branch Registry OFFICE

FILE NO...D...8155(C)...

**SUBJECT:**

Municipality of Greater Shanghai - List  
of Officials and Japanese Advisors

1939

[illegible]



Changhai, 6 Juin 1939.

**RAPPORT**

No.

4123/S.

Objet:

Liste du personnel de la Mairie du Plus Grand Shanghai.

Réfer:Mairie du Plus Grand Shanghai.  
Conseillers japonais de la Mairie du Plus Grand Shanghai.

Si-joint, à titre documentaire, la liste complète des fonctionnaires de différents Bureaux et Services de la Mairie du Plus Grand Shanghai (au-dessus du rang "Taïen Jen") et des conseillers japonais de la dite Mairie.

Cette liste est à jour au 1er Mai 1939./.

C.D.S.

I./G.E.

Ampliations :

No. 1  
2  
3  
4  
5  
6

S. 1/2 17/6

*copies*

D. P. Puk  
C. 10/6

# TABLEAU

-:-

## Liste du personnel du gouvernement municipal du district spécial de Shanghai et de ses divers services (au-dessus du rang "Sien Jen") (第 11).

( 11 )

### A. Gouvernement municipal.

#### Noms des titulaires.

#### Fonctions.

PU TSUNG YAO	( 傅宗耀 )	Maire
SU HSIN-H WEN	( 蘇錫文 )	Secrétaire Général
WANG CHANG CHENG	( 王長壽 )	Président du Conseil
HU SHOU CHANG	( 胡壽昌 )	Membre du Conseil
CHENG PAI FAN	( 陳伯藩 )	- do -
LI KING TSA	( 李敬齋 )	- do -
WAI HSI TUNG	( 戴希淦 )	- do -
HO KING	( 何 晉 )	- do -
CHOW HWEN HSIANG	( 周萬祥 )	- do -
CHENG YUN TAI	( 秦雲達 )	- do -
HSIA TZE TING	( 謝芝庭 )	- do -
LING CHUN AN	( 林炯庵 )	Conseiller
PAN KWEE YEH	( 潘 夔一 )	Secrétaire
CHOW PING	( 周 斌 )	- do -
YU PENG NICH	( 尤彭年 )	- do -
YUAN HOU TZE	( 袁厚之 )	- do -
LI KUO CHIE	( 李國士 )	- do -
WANG HSIAO PENG	( 王孝平 )	- do -
TANG WEN YUAN	( 唐文源 )	- do -

CHUEN KUNG PAO	(錢經高)
FU CHAO TSUN	(傅紹祖)
TAI YAO INWA	(戴耀華)
LI TSHI JEN	(李德仁)
SHEN SIH CHEN	(孫燮鈞)
CHUEN TSHI TSING	(錢志清)
WANG KWET SAI	(汪桂珊)
HO CHIH CHANG	(何澤昌)
TSAI YEN PING	(蔡雁賓)
LI CHI CHENG	(李寄春)
YANG YEH KING	(楊一鳴)
?	( )
WANG YI TUAN	(汪以潭)
CHANG KWANG TSAO	(張光顯)
CHENG WEN CHUEN	(陳文若)
HO SUNG CHANG	(何松蒼)
CHANG CHI HSIEN	(張維先)
TAI KING PEI	(戴敬培)
HO LO MIN	(何樂民)
CHIA HENG KWET	(解恩桂)
MA PING NAN	(馬炳南)
CHANG KUNG	(張 崧)
YI YEH	(吳逸)
WU FONG	(吳鳳)
WU CHI CHING	(吳志卿)
HSHU TSHI SAI	(徐源珊)

Secrétaire

- do -

Conseiller technique

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

Chef de la 1ère Section

Chef Adjoint

Chef de la 2ème Section

Chef Adjoint

Chef de la 3ème Section

Chef Adjoint

Chef de la 4ème Section

Chef Adjoint

Contrôleur

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

- do -

B. Bureau des Finances.

CHEN YU SHENG	(周友常)	Chief du Bureau
CHEN CHU HUI	(唐旭辉)	Secrétaire
CHENG JI HUNG	(宗以诚)	- do -
LO TAI	(陆 岱)	Chief de la 1ère Section
NGANG PING HUNG	(黄秉惠)	Chief de la 2ème Section
HOU TEE PING	(徐子平)	Chief de la 3ème Section
CHENG TSE YUAN	(金致远)	Chief adjoint de la 3ème Section

C. Bureau de Police.

LU YING	(盧 英)	Chief du Bureau
LIU CHUNG TSUNG	(劉從政)	Secrétaire
KENG YO SHAO	(金玉高)	- do -
LIU CHIU TUAN	(刘邱潭)	Secrétaire de langue japonaise
LU PEI	(盧 培)	Conseiller technique
LIU YU HENG	(刘月痕)	Chief de la Section des Affaires Générales
CHAO CHIA JEN	(邵介人)	Chief Adjoint
CHAO HSIAO YO	(趙筱岳)	Secrétaire
CHANG PAI LIANG	(張伯良)	Chief de la Section Administrative
MAN CHI HWET	(滿其蔚)	Chief Adjoint
YAO CHUN KWANG	(姚重光)	Chief de la Section Judiciaire
CHENG SHANG	(鄭 商)	Chief Adjoint
YUAN KIU HWET	(袁矩範)	Chief de la Section de l'Hygiène

YANG HAI CHEN	(楊海帆)	Chief Adjoint
YU CHEN CHEN	(易贊仁)	Chief de l'Inspectorat
HOA HOEN CHEN	(夏蓮軒)	Sous-Chief de l'Inspectorat
CHU CHIA CHEN	(朱家麟)	Chief du Bureau Divisionnaire du Centre Urbain
WANG YEN CHEN	(王芝章)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Soutao
WANG YEN CHEN	(王德林)	Chief du Bureau Divisionnaire du district Nord de Shanghai
CHU CHIA CHEN	(趙源悅)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Sookiao
WANG YEN CHEN	(王甲玉)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Sookiao
YEN CHEN CHEN	(殷仲禮)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Sengien
WANG YU CHEN	(范虞氏)	Chief du Bureau Divisionnaire du district Nord de Shanghai
LU CHEN CHEN	(盧傑)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Sankwei
HO TSAY CHEN	(穆彩彬)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Sookiao
KAO YAN CHEN	(高雅濟)	Chief du Bureau Divisionnaire du district de Pootung
HAO LIANG CHEN	(霍良臣)	Chief de la Police Fluviale
KE CHEN CHEN	(萬樹森)	Chief du Détachement de la Police Spéciale
KUO CHAO YI	(郭紹儀)	Chief de la Brigade des Recherches
CHANG WEN CHEN	(張文傑)	Chief du Détachement Auxiliaire de la Gendarmerie
WANG PING CHEN	(王秉彰)	Chief du Bureau de l'entraînement des agents de police
HWYI TAI CHEN	(樊浩氏)	Directeur de l'hôpital de police

G. Bureau Social.

WU WEN TSIUNG	(吳文中)	Chief du Bureau
CHANG CHONG KANG	(張崇剛)	Secrétaire
CHEN CHANG I	(錢其琛)	Chief de la 1ère Section
CHEN GUO CAI	(陳國才)	Chief de la 2ème Section
CHEN JING SHAN	(陳景春)	Chief de la 3ème Section
YEN HUI O LIA	(閻笑鵠)	Chief de la 4ème Section
WANG CHANG	(萬文烈)	Conseiller technique
YAO YONG	(姚謨)	Directeur de l'Hôpital "Li Jen" à Hongkong (浦東復仁醫院)

H. Bureau des Services d'Utilité Publique.

TE TUNG CHEN	(李鼎士)	Chief du Bureau
LO YI	(陸儀)	Secrétaire
CHANG YING HWEI	(張英懷)	Chief de la 1ère Section
SUN KENG YUN	(沈震玄)	Chief de la 2ème Section
CHOW YI	(周毅)	Chief de la 3ème Section

I. Bureau de l'Instruction Publique.

CHENG HSIU FU	(陳修夫)	Chief du Bureau
CHENG YI	(陳毅)	Secrétaire
TING SAI	(丁珊)	Inspecteur de l'enseignement
HUANG LING KUO	(黃麟國)	Chief de la 1ère Section
CHANG CHING YO	(張駿嶽)	Chief de la 2ème Section
PANG HUNG SHANG	(龐宏省)	Chief de la 3ème Section



A. Bureau de Cadastre.

WANG YUNG TUNG	(范永增)	Chief du Bureau
YAO WEN SHEN	(姚文祥)	Chief de la 1 <sup>re</sup> Section
CHEN HIAO WEN	(陈筱文)	Chief de la 2 <sup>de</sup> Section

B. Administrations régionales.

CHU YU TUNG	(朱玉新)	Chief de l'Administration du District sud de Pootung
CHU JIE	(朱瑞)	Chief de l'Administration du District nord de Pootung
SUN HONG	(沈如景)	Chief de l'Administration du District de Santao
SHANG PING HONG	(张品泉)	Chief de l'Administration du District de Shapai
LI YEH TUNG	(李业东)	Chief de l'Administration du District ouest de Shang- hai
YEH KANG JU	(严国如)	Chief de l'Administration du District de Paoshan
TANG TI YING	(唐锡英)	Chief de l'Administration du District de Chwensha
WU LI YANG	(梅望扬)	Chief de l'Administration du District de Nanhai
CHU CHUN YIN	(朱仲贤)	Chief de l'Administration du District de Peking
HUANG JU CHING	(黄维卿)	Chief de l'Administration du District de Tsungking

I. Liste du personnel du département des conseillers du Gouverneur Principal du Bureau Principal de Police.

( au 1.1.39 )

1/ Département des conseillers du Gouverneur Principal.

Seiichi ICHI	(石井成一)	Conseiller principal
Jiro MINO	(瀨賀二郎)	Conseiller
Kozo OSA	(幸田武雄)	- do -
S. OSA	(諏訪部憲人)	Conseiller principal ad- joint
Katsumori ICHI	(西田勝則)	- do -
KATSUMORI	(永島義高)	Conseiller adj. du Bureau Principal
Tai OSA	(高田泰)	Conseiller adjoint du Bureau Principal
S. OSA	(南辰雄)	- do -
Lieutenant-colonel S. ICHIMOTO	(五十嵐翠)	Conseiller principal du Bureau de Police
Torataro SUMI	(諏訪虎郎)	Conseiller du Bureau de Police
S. KISHIMOTO	(西村清次)	Instructeur du Bureau de Police
Seiho SAKETOMI	(酒徳静雄)	Instructeur du Bureau de Police
K. AKIYAMA	(秋山健次)	- do -
E. OYAMA	(大竹英爾)	- do -
C. ITACHI	(伊達鎮雄)	- do -
K. OKABAYASHI	(岡林幹彦)	- do -

Shoji KITA (喜多庄次)

J. K. KITA (島谷常道)

Sadayoshi KITA (喜多貞之)

Chiranto KITA (高藤千鶴人)

S. SASAKI (佐佐木勉夫)

Kotaro WAKITA (西住小太郎)

Shideyoshi WAKITA (若野秀吉)

Conseiller p.e. du Bureau  
des Finances

Conseiller adjoint du Bureau  
des Finances

Conseiller p.e. du Bureau  
de l'Instruction Publique

Conseiller p.e. du Bureau  
du Cadastre

Conseiller p.e. du Bureau  
des Services d'Utilité  
Publique

Conseiller adjoint du Bu-  
reau des Services d'Utilité  
Publique

Instructeur du Bureau de  
l'entraînement des Jeunes